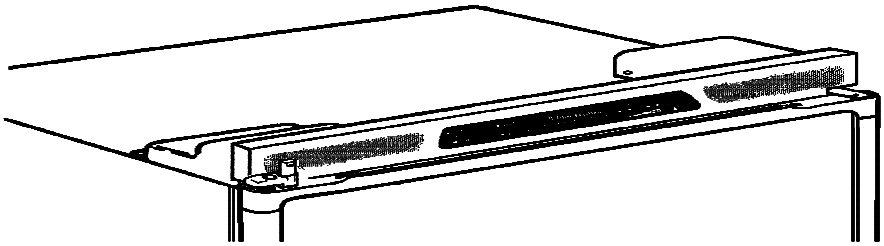
Electrolux

MANUAL CARAVAN

AES II



RM 4185
RM 4215
RM 4235
RM 4265
RM 4275
RM 4285

RM 4365
RM 4405
RM 5215
RM 5275
RM 5405

Deutsch	Seite	1	Svenska	sida	32
English	page	7	Dansk	side	38
Français	page	14	Norsk	side	44
Italiano	pagina	20	Nederlands	pag.	50
Español	pagina	26	Suomi	sivu	57

CE

C 40/ 110

821 2647.12

T.B. 8 '97

INSTALLATION ET UTILISATION DES RÉFRIGÉRATEURS ELECTROLUX.

GÉNÉRALITÉS

Nous vous félicitons d'avoir choisi ce réfrigérateur et espérons que vous en serez pleinement satisfait. Mais tout d'abord quelques petits conseils:

Avant d'utiliser votre réfrigérateur, veuillez lire attentivement les directives suivantes.

D'autre part, pour qu'il fonctionne dans les meilleures conditions d'efficacité et d'économie, il est indispensable de respecter les conseils d'installation et d'utilisation.

Ce réfrigérateur est prévu pour une installation à l'intérieur d'une caravane ou d'un camping-car.

L'utilisation à bord de bateaux est par contre déconseillée, de sorte que la garantie serait caduque dans un tel cas. Electrolux est toutefois en mesure de proposer d'autres modèles spécialement conçus pour l'installation à bord de bateaux.

Le réfrigérateur est équipé d'un

sélecteur automatique d'alimentation (AES)

qui en gère le fonctionnement et l'alimentation en énergie. Il suffit d'enclencher l'interrupteur et le sélecteur AES se charge du reste.

DÉGATS EVENTUELS EN COURS DE TRANSPORT

Vérifiez au déballage que le réfrigérateur est en parfait état.

Les dégâts éventuellement subis pendant le transport doivent être signalés au responsable de ce transport le plus rapidement possible; au plus tard dans les sept jours suivant la date de livraison.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Contrôlez sur la plaque signalétique que le modèle livré est le bon.

La pression de gaz correcte est..... 30 mbar
La tension correcte est..... 230 V.

La plaque signalétique est fixée à l'intérieur du réfrigérateur. Son contenu est normalement le suivant:

Modèle RM .....
Nº de produit.....
Nº de série.....

Ces renseignements étant nécessaires au cas où vous auriez besoin de contacter le service après-vente, il peut être utile de les noter ici.

TABLE DES MATIERES

UTILISATION..... 15

COMMANDES..... 15

MISE EN MARCHE..... 15

UTILISATION EN HIVER..... 15

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE 16

SÉCURITÉ TRANSPORT 16

STOCKAGE DES ALIMENTS..... 16

FABRICATION DE GLAÇONS..... 16

DÉGIVRAGE 16

NETTOYAGE..... 16

ARRET DU RÉFRIGÉRATEUR 16

EN CAS DE PANNE 17

ENTRETIEN..... 17

QUELQUES CONSEILS UTILES 17

GARANTIE..... 17

SERVICE APRES-VENTE..... 17

INSTALLATION 17

INVERSION DES GONDS 17

PANNEAU DE PORTE..... 17

ENCASTREMENT..... 17

VENTILATION DU GROUPE..... 18

RACCORDEMENT GAZ 18

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE..... 19

ECLAIRAGE INTÉRIEUR..... 19

CARACTÉRISTIOUES TECHNIQUES..... 19

UTILISATION

COMMANDES

Le réfrigérateur est équipé d'un sélecteur automatique d'alimentation (AES), qui en gère le fonctionnement et l'alimentation en énergie.

Le sélecteur AES choisit automatiquement la source d'énergie optimale, c'est-à-dire, dans l'ordre de priorité:

230 V – 12 V – gaz liquéfié

Aucune intervention manuelle n'est nécessaire pour ce choix.

La fig. 3 montre le tableau de commande.

Pour mettre le rètrigèrateur en marche, enfoncer l'interupteur gènèral (A). La diode AES (C) s' allume alors en vert pour indiquer que le système AES fonctionne. Le bouton-poussoir (B) est pour sa part utilisè pour règler le thermostat èlectronique, tandis que les diodes (D) indiquent la tempèrature choisie.

Dès qu'il y a besoin de réfrigération (selon le réglage du thermostat), le sélecteur AES choisit la source d'énergie optimale, avec allumage simultané du voyant de contrôle correspondant.

Important: Une tension continue de 12 V est nécessaire pour l'alimentation interne de l'unité électronique.

MISE EN MARCHE

Fonctionnement au gaz liquéfié

Le système AES choisit le fonctionnement au gaz liquèfiè dans les conditions suivantes:

- Aucune source d' alimentation alternative 230/240V n' est disponible.
- Le moteur n`est pas en marche (absence d' alimentation continue 12V suffisante).
- Une source d' alimentation alternative est disponible, **mais la tension fournie est insuffisante**.
- Le monteur est en marche, **mais la tension d' alimentation continue est insuffisante.**

(En ce qui concerne les conditions 3 et 4 ci-dessus, voir **"En cas de soustension")**

Que le sélecteur AES choisit le fonctionnement au gaz liquéfié, la sécurité d'allumage s'ouvre alors pour permettre au gaz d'arriver jusqu'au brûleur et l'allumeur électronique entre en même temps en service.

Lors de la première utilisation du réfrigérateur ou à la suite d'une réparation ou d'un changement de la bouteille de gaz par exemple, il peut avoir pénétré de l'air dans le circuit de gaz. Il convient alors de chasser cet air en mettant en marche un court instant le réfrigérateur et les autres appareils à gaz éventuellement desservis par le même circuit, afin que la flamme puisse s'allumer sans difficulté.

Si la flamme vient à s'éteindre par suite d'un courant d'air par exemple, l'allumeur intervient aussitôt pour la rallumer.

Nota: L'alimentation de l'électronique de commande et de l'allumeur exige une source de courant continu.

Perturbations au niveau du circuit de gaz

Si la diode AES (C) clignote en rouge, cela signifie que le système n'a pas pu mettre en marche ou poursuivre le fonctionnement au gaz. Mettre l'interrupteur (A) sur "OFF" (ARRÊT) et contrôler qu'il reste suffisamment de gaz dans la bouteille et que toutes les valves entre la bouteille de gaz et le réfrigérateur sont ouvertes.

Réenclenchez l'interrupteur. Au bout de 10 secondes, le sélecteur AES effectue un nouvel essai d'allumage. Si la diode AES (C) recommence à clignoter en rouge après un délai de 30 secondes, cela est signe que le défaut persiste (présence d'air dans le circuit de gaz, bouteille de gaz vide?). Coupez alors à nouveau l'interrupteur (A) et faites un nouvel essai. Pour purger l'air (à la suite d'un changement de bouteille, d'une réparation, etc.), il peut être nécessaire de répéter l'opération 2 ou 3 fois.

Si cela ne suffit pas, faites appel au service après-vente.

Alimentation 230 V

Lorsqu'une source d'alimentation secteur est disponible, le système AES la choisit en priorité. A noter que, même en alimentation alternative, une tension continue de 12 V est nécessaire pour l'alimentation interne de l'unité électronique.

Alimentation 12 V

Le système AES ne choisit l'alimentation continue 12 V que lorsque le moteur est en marche (ce qui est détecté par l'intermédiaire de la connexion entre le réfrigérateur et l'alternateur.

COMMUTATION ENTRE LES DIFFÉRENTES SOURCES D'ALIMENTATION

Lors du passage d'une source d'alimentation à une autre, une certaine temporisation est intégrée au système AES.

Le délai de 15 minutes s'écoulant entre l'arrêt du moteur et le démarrage du fonctionnement au gaz a pour but d'empêcher que la commutation entre électricité et gaz intervienne dès que le véhicule s'arrête, pour faire le plein de carburant par exemple.

Les flammes nues étant interdites dans les stations-service, il est préférable, si vous n'êtes pas sûr que votre arrêt n'excédera pas 15 minutes, de couper l'interrupteur général (A), fig. 3, lorsque vous stoppez pour faire le plein.

En cas de sous-tension

Le système AES est conçu pour garantir un maximum de rendement frigorifique dans toutes les situations. C'est pourquoi la tension d'alimentation est surveillée en continu, indépendamment du fait que le réfrigérateur fonctionne sur 12 V ou 230/240 V. Si la tension est insuffisante, le système passe en fonctionnement au gaz, ce qu'indique alors la diode jaune (E, fig. 3), et demeure sur cette source d'alimentation jusqu'à ce que la tension soit revenue à son niveau normal.

UTILISATION EN HIVER

Contrôlez que les grilles de ventilation et l'orifice d'évacuation des gaz de combustion ne sont pas obturées par la

neige, les feuilles mortes, etc.

La grille de ventilation **ELECTROLUX** modèle A 1620 (fig. 2) peut être équipée de volets spéciaux pour l'hiver, modèle WA 120, pour protéger le groupe frigorifique de l'air extérieur trop froid. Ces volets peuvent être mis en place lorsque la température extérieure descend au-dessous de 10°C et doivent l'être obligatoirement au-dessous de 0°C.

Nous recommandons également de monter ces volets lorsque le véhicule est remisé pour l'hiver.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Les numéros de repérage renvoient à la fig. 3.

Une fois mis en marche, le réfrigérateur demande plusieurs heures pour atteindre la température désirée.

La température du compartiment principal du réfrigérateur est réglée, pour les trois sources d'alimentation, par l'intermédiaire du bouton de thermostat (B). Dès la mise en marche du réfrigérateur, le système choisit automatiquement la position de réglage médiane. Avec un peu d'habitude, vous n'aurez pas de mal à trouver le réglage le mieux approprié, que vous n'aurez plus ensuite à modifier puisqu'il est le même indépendamment du mode de fonctionnement choisi.

SÉCURITÉ TRANSPORT

Assurez-vous que la sécurité transport est verrouillée lorsque la caravane roule.

La sécurité transport située au-dessus de la porte a deux positions. L'une permet de maintenir la porte hermétiquement fermée, tandis que l'autre est une position d'aération qui laisse la porte légèrement entrouverte lorsque le réfrigérateur ne sert pas (figure 1).

STOCKAGE DES ALIMENTS

Placez toujours les aliments dans des récipients couverts et ne les mettez pas dans le réfrigérateur alors qu'il sont encore chauds; laissez-les d'abord refroidir.

Ne jamais conserver dans le réfrigérateur des produits susceptibles de dégager des gaz inflammables.

Le conservateur 2 étoiles (**) est prévu pour le stockage de surgelés et la fabrication de glaçons. Il ne doit par contre pas être utilisé pour congeler des aliments frais.

Ne jamais placer de bouteilles ou de boîtes contenant des boissons gazeuses dans le conservateur; elles risqueraient d'éclater sous l'effet du gel.

La plupart des aliments surgelés peuvent être stockés dans le conservateur pendant environ un mois. La durée de stockage peut toutefois varier d'un produit à l'autre, c'est pourquoi il est important de respecter les délais indiqués sur les emballages.

FABRICATION DE GLAÇONS

Le meilleur moment pour fabriquer des glaçons est la nuit, où la charge imposée au réfrigérateur est minimale et où la réserve de puissance du groupe frigorifique est maximale. Remplissez le tiroir à glace à ras bord d'eau potable et posezle sur l'étagère du compartiment de congélation.

Pour accélérer la fabrication de glaçons, il est possible de verser une ou deux cuillers à soupe d'eau sur l'étagère même, pour améliorer ainsi le contact entre cette étagère et le tiroir à glace. Si l'on dispose de plusieurs tiroirs à glace, ce peut être une bonne formule que de fabriquer une réserve de glaçons que l'on stocke ensuite dans le compartiment de congélation pour les utiliser le moment venu.

DÉGIVRAGE

Il se forme progressivement sur les surfaces réfrigérantes une couche de givre qu'il ne faut pas laisser devenir trop épaisse, car elle fait alors office de couche isolante nuisant à l'efficacité du réfrigérateur.

Contrôlez la formation de givre une fois par semaine et dégivrez lorsque la couche atteint une épaisseur d'environ 3 mm.

Pour dégivrer, arrêtez le réfrigérateur et videz-le de son contenu, sans oublier le bac à glace.

Il est éventuellement possible d'accélérer le dégivrage en remplissant le bac à glace d'eau chaude et en le plaçant à l'intérieur du conservateur.

N'essayez pas par contre de dégivrer plus vite en utilisant un appareil de chauffage électrique, qui risquerait d'endommager les surfaces en matière plastique de l'intérieur du réfrigérateur. Il ne faut pas non plus gratter le givre avec un ustensile tranchant.

L'eau de dégivrage s'écoule par un conduit dans le bac d' évaporation situé au dos du réfrigérateur où elle s'evapore automatiquement. Le dégivrage achevé, essuyez et séchez le réfrigérateur, puis remettez-le en marche.

Remettez en place les aliments, mais attendez pour fabriquer des glaçons que le réfrigérateur soit à nouveau suffisamment froid.

NETTOYAGE

Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur.

Utilisez un chiffon légèrement imbibé d'une solution de bicarbonate de soude, à raison d'une cuillerée à café dans un litre d'eau chaude, pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur et les accessoires.

Ne jamais utiliser de détergents, de poudre à récurer ou de cires liquides fortement aromatisées pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur, car ceux-ci pourraient endommager les surfaces de l'appareil ou y laisser une odeur persistante.

Essuyez également l'extérieur de temps en temps avec un linge humide imbibé d'une petite quantité de détergent, à l'exception toutefois du joint d'étanchéité de la porte, qui doit être uniquement nettoyé à l'eau et au savon, puis séché avec soin.

Brossez aussi de temps à autre le groupe frigorifique, au dos du réfrigérateur, mais en vous assurant préalablement que l'appareil est arrêté.

ARRET DU REFRIGERATEUR

Si vous ne comptez pas utiliser votre réfrigérateur pendant un certain temps:

1. Mettez l'interrupteur (A), fig. 3, sur "OFF".
2. Fermez le robinet d'arrêt équipant le circuit de gaz qui alimente le réfrigérateur.
3. Videz le réfrigérateur. Dégivrez et nettoyez-le comme indiqué plus haut, puis laissez la porte du réfrigérateur et celle du conservateur entrouvertes par l'intermédiaire de la sécurité transport.
4. Si le véhicule est remisé pour une assez longue période (durant les mois d'hiver par exemple), il est recommandé de munir les grilles de ventilation de volets WA 120, fig. 2.

EN CAS DE PANNE

Contrôlez les points suivants avant de demander l'intervention d'un technicien:

1. que le voyant de contrôle AES s'allume lorsque vous enclenchez l'interrupteur (A) (l'alimentation 12 V doit être branchée),
2. en cas d'alimentation secteur, si le premier voyant de contrôle jaune demeure éteint, que le réfrigérateur est correctement branché et le fusible en bon état,
3. en cours de trajet, si le voyant de contrôle correspondant à l'alimentation 12 V demeure éteint, que le branchement est correct et le fusible en bon état.
4. Si le voyant de contrôle AES clignote pendant, voir ``Perturbations au niveau du circuit de gaz''.

Si la production de froid est insuffisante, la raison peut être l'une des suivantes:

1. La ventilation ne s'effectue pas correctement, du fait de la présen-ce d'objets étrangers obstruants les orifices de circulation d'air.
2. L'évaporateur est couvert d'une épaisse couche de givre.
3. Le réglage de la température est incorrect.
4. La pression de gaz est incorrecte (vérifiez le détendeur sur la bouteille de gaz).
5. La température ambiante est trop élevée.
6. Une quantité excessive d'aliments a été mise en même temps dans le réfrigérateur.
7. La porte n'est pas bien fermée ou le joint est défectueux.

Si après ces contrôles le réfrigérateur ne fonctionne toujours pas, demandez l'intervention d'un technicien.

Le circuit frigorifique hermétique ne doit en aucun cas être ouvert, car il contient des produits chimiques corrosifs à haute pression.

ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement le tuyau du gaz, pour vous assurer qu'il ne présente ni craquelures ni traces d'usure marquées Vérifiez également que la date de péremption indiquée sur le tuyau n'est pas dépassée. Pour contrôler l'étanchéité des raccords, il est par ailleurs possible d'utiliser une solution d'eau savonneuse. Ne vous servez surtout pas d'une flamme. Si vous suspectez une fuite ou tout autre défaut, demandez l'intervention d'un technicien.

Nous recommandons d'autre part un contrôle annuel du réfrigérateur par un spécialiste.

QUELQUES CONSEILS UTILES

Contrôlez que:

- le réfrigérateur est dégivré périodiquement;
- il est propre et sec, et que sa porte est laissée entrouverte lorsqu'il doit demeurer inutilisé pendant un certain temps;
- les liquides et aliments dégageant une forte odeur sont enfermés dans des récipients hermétiques;
- les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées.
- la porte est verrouillée avec la sécurité transport lorsque la caravane roule.

GARANTIE

Le réfrigérateur est couvert par une garantie d'un an, dans la mesure où il fait l'objet d'une utilisation normale et conforme aux présentes directives d'utilisation et d'installation.

Il est également couvert par une **garantie européenne** dans les conditions précisées dans la brochure fournie avec l'appareil.

SERVICE APRES-VENTE

Pour les interventions de service après-vente et les pièces de rechange, veuillez vous adresser à votre distributeur ou bien telephoner pour tous renseignements au

Siege ELCTROLUX-LOISIRS telephone (16-1)-44 62 21 84

INSTALLATION

INVERSION DES GONDS

Pour modifier le sens d'ouverture de la porte, il convient d'inverser les gonds comme suit:

- Dévissez l'axe du gond supérieur, en faisant attention de ne pas égarer les rondelles et les douilles.
- Décrochez la porte de l'axe du gond inférieur.
- Dévissez l'axe et remontez-le sur le gond du côté opposé.
- Dévissez la sécurité transport et remontez-la du côté opposé.
- Accrochez la porte sur l'axe et remontez l'axe, avec ses rondelles et ses douilles, à son nouvel emplacement.
- Vérifiez que la porte ferme bien et qu'elle est étanche sur tout son pourtour.

PANNEAU DE PORTE

Le panneau de porte est facile à mettre en place ou à changer.

- Enlevez la porte, voir **INVERSION DES GONDS.**
- Retirez la bande décorative inférieure, puis enlevez le panneau en le faisant glisser vers le bas.
- Mettez le nouveau panneau en place en le faisant glisser le plus loin possible vers le haut.
- Remettez en place la bande décorative.

ENCASTREMENT

Le réfrigérateur est prévu pour une installation encastrée dans une caravane ou un camping-car. Les indications données ci-après concernent donc ce type d'utilisation.

Il faut éviter d'exposer le réfrigérateur à tout rayonnement de chaleur (ne pas l'installer par exemple sous un réchaud sans une isolation adéquate).

Le réfrigérateur doit être installé à bord du véhicule de telle sorte qu'il ne soit pas exposé à une influence thermique extérieure. Evitez si possible de le placer du même côté que la porte d'entrée, normalement orientée vers le sud en stationnement et souvent située sous un auvent qui gêne l'évacuation des gaz de combustion et de la chaleur sortant par les bouches de ventilation.

Il faut également éviter d'installer le réfrigérateur de manière que les grilles de ventilation soient masquées par la porte extérieure lorsque celle-ci est ouverte. Cela entraverait la ventilation et limiterait du même fait la production de froid de l'appareil.

La Niche

Le réfrigérateur doit être encastré dans une niche dont les dimensions figurent dans les **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.**

Le fond de la niche doit être horizontal et lisse, afin de permettre de faire coulisser le réfrigérateur pour le mettre en place. Il doit également offrir une résistance suffisante pour supporter le poids de l'appareil. Il convient de munir la niche de tasseaux en bas, en haut et sur les côtés, complétés par un joint d'étanchéité élastique, voir fig. 5.

Engagez le réfrigérateur dans l'emplacement jusqu'à ce que son bord avant coïncide avec celui de l`emplacement. Il doit y avoir un espace libre de 10-20 mm derrière le groupe frigorifique.

Les parois latérales du réfrigérateur comportent quatre bagues plastiques avec vis permettant de fixer l'appareil dans la niche, voir fig. 8. Les parois latérales de la niche et/ou les tasseaux de renfort pour la fixation du réfrigérateur doivent être conçus de telle sorte que les vis ne bougent pas même lorsqu'elles sont soumises aux efforts que leur imposent les mouvements du véhicule en marche.

Lorsque le réfrigérateur est correctement positionné, vissez les vis, à travers son enveloppe extérieure, dans les parois de la niche. L'espace entre réfrigérateur et niche ne doit pas dépasser 3 mm de chaque côté. Si nécessaire, prévoyez des baguettes de remplissage ou similaires.

Nota: Cela est le seul mode de fixation autorisé. Les vis qui pénétreraient dans l'isolation du réfrigérateur en n'importe quel autre point risqueraient d'endommager les composants enrobés dans la mousse ou le câblage électrique.

VENTILATION DU GROUPE

Dans le cas de températures ambiantes élevées, le groupe frigorifique ne fonctionnera dans de bonnes conditions que s'il est correctement ventilé.

Le groupe frigorifique est ventilé par l'intermédiaire de deux ouvertures percées dans la paroi de la caravane (voir figure 6), l'une en bas pour l'arrivée de l'air frais et l'autre en haut pour l'évacuation de l'air chaud.

Percez l'ouverture inférieure juste au-dessus du fond de l'emplacement et l'ouverture supérieure le plus haut possible au-dessus du condenseur (C) du groupe frigorifique, au minimum comme indiqué en Fig. 7b, mais de préférence comme indiqué en Fig. 7a.

Grilles de ventilation

Les ouvertures doivent être munies de grilles offrant une résistance suffisante à la chaleur.

Ces grilles doivent avoir une surface de passage libre d'au moins 250 cm^2. A noter que la surface effective diminue de 50% si la grille est intérieurement doublée d'une moustiquaire.

Les bouches de ventilation doivent être munies de grilles A 1620 (fig. 2) spécialement développées par Electrolux pour cette utilisation, complétées de préférence par le châssis R 1640 (voir B, fig. 7). Cela permet ainsi de les retirer facilement pour effectuer les contrôles ou les petites réparations sans être obligé de déposer le réfrigérateur.

Un trou d'un diamètre de 40 mm doit être fait sous le réfrigérateur, près du brûleur, dans l'éventualité d'une fuite pour permettre au gaz plus lourd que l'air de s'échapper.

Il convient de munir cette ouverture de toile métallique à mailles fines et d'un déflecteur oblique pour arrêter les projections de gravier, de boue, etc.

Evacuation des gaz de combustion

L'espace compris entre le réfrigérateur et la paroi du véhicule, voir fig. 7a/b, est isolé de l'espace habité. De cette manière, il ne peut pas se produire de refoulement d'air froid (en hiver) qui chasse les gaz de combustion vers l'intérieur du véhicule. C'est pourquoi il n'y a pas besoin ici de l'orifice habituel d'évacuation des gaz, ceux-ci s'échappant par la grille de ventilation haute en même temps que l'air usé.

Nota: Pour ce type de circuit de ventilation, on utilise le même type de grille en haut et en bas, c'est-à-dire sans manchon d'évacuation pour les gaz de combustion. Le té éventuellement fourni avec le réfrigérateur n'est donc pas utile en l'occurrence.

Un déflecteur en aluminium (B), voir fig. 7a/b, au-dessus du conduit d'échappement (I) à l'intérieur de la niche, facilite l'évacuation de la chaleur.

Légendes de la fig. 7:

A	Châssis R 1640 pour grille de ventilation
B	Déflecteur
C	Condenseur (partie du groupe frigorifique)
D	Grille de ventilation A 1620
E	Joint d'étanchéité
largeur	525 mm, Nº de réf. 295 1147-00
	486 mm. 295 1147-10
F	Réfrigérateur
G	Tasseau en bois, env. 10 x 20 mm
H	Hauteur de niche (voir **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES)**
I	Conduit d'échappement
K	Piece té

RACCORDEMENT GAZ

Le réfrigérateur est conçu pour fonctionner au gaz liquéfié, de type propane, sous une pression de 37 mbars, et de type butane sous une pression de 28 mbars. Il n'est par contre pas prévu pour le gaz de ville ou le gaz naturel.

ATTENTION Assurez-vous que la pression du gaz alimentant le réfrigérateur est correcte. Contrôlezla sur le détendeur équipant la bouteille de gaz.

L'installation au gaz doit être effectuée conformément aux directives en vigueur à la date de cette installation. Les impératifs suivants doivent être entre autres respectés:

- Un tuyau homologué pour gaz liquéfié doit être raccordé sur l'embout que comporte le réfrigérateur. La longueur de ce tuyau ne doit pas dépasser 1,5 m.
- Ce tuyau doit être relié à la bouteille de gaz par l'intermédiaire d'un détendeur permettant d'alimenter le réfrigérateur sous une pression de 37 mbars ou 28 mbars suivant le gaz (propane ou butane).
- Le tuyau doit être muni de colliers au niveau des raccords.
- Les ouvertures ménagées dans les parois ou le plancher pour le passage du tuyau de gaz doivent être munies de protections contre le frottement.
- Un robinet d'arrêt d'un type agrée doit être monté sur une paroi ou au sol en un endroit facilement accessible à proximité du réfrigérateur.

Une fois achevée, l'installation doit faire l'objet d'un contrôle de pression de la part d'un technicien qualifié.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Alimentation secteur (230 V)

Contrôlez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du secteur (220/230 V).

Branchez le câble d'alimentation du réfrigérateur sur une prise secteur accessible.

Les câbles électriques doivent être tirés et disposés de telle sorte qu'ils ne puissent en aucun cas être en contact avec des éléments chauds ou à bords vifs du réfrigérateur.

Branchement 12 V et D+

La fig. 10 montre le branchement du réfrigérateur en alimentation 12 V. Les bornes (+12V) et (-) doivent être reliées directement à la batterie du véhicule, le châssis ne devant pas être utilisé pour le retour. Le câble de la batterie ne doit pas être connecté sur un régulateur de tension ou autre dispositif similaire, étant donné que le système AES est programmé pour surveiller la tension fournie par la batterie. Un relais coupant l'alimentation 12 V lorsque vous coupez le contact est par ailleurs déconseillé.

Toutes les connexions doivent être vissées ou brasées pour limiter la résistance au passage du courant. Le conducteur + doit être protégé par un fusible de 16 A.

Si vous ne connaissez pas bien le circuit 12 V de votre véhicule, il est préférable de faire appel à un professionnel

La borne D+ (alternateur) doit être reliée à la sortie correspondante sur le circuit électrique du véhicule.

Sections de câbles

La connexion D+ (alternateur) ne reçoit qu'une faible intensité, de sorte qu'il n'est pas nécessaire de choisir une forte section de câble.

Pour les conducteurs 12 V (+) et (-), une section de 6 mm² est par contre recommandée. Jusqu'à 5 m de longueur, toutefois, il est possible de s'en tenir à 4 mm².

ECLAIRAGE INTÉRIEUR

S'il est nécessaire de remplacer une ampoule, procéder comme suit:

1. Débrancher la fiche de la prise secteur.

2. Déposer le capot de protection de l'ampoule en faisant levier avec un petit tournevis entre celui-ci et le boîtier de lampe.

3. Tourner l'ampoule de 90° vers la droite et la retirer.

4. Mettre en place une nouvelle ampoule et la tourner de 90°.

5. Remettre en place le capot de protection sur le boîtier de lampe.

CARACRERISTIQUUES TECHN:

RM	4185	4215	4235	4265	4275	4285	4365	4405	
RM		*5215			*5275			*5405	
Dimensions totales									
Hauteur (commandes comp.)	595	618	821	821	821	821	821	805	mm
Largeur	401	486	486	486	486	486	486	525	mm
Profondeur (groupe frigor. comp.)									
porte non comprise	427	435	435	435	495	435	495	495	mm
comprise	461	474	474	474	534	474	533	533	mm
Dimensions d' encastrement									
Hauteur	597	620	825	825	825	825	825	810	mm
Largeur	405	490	490	490	490	490	490	530	mm
Profondeur	442	450	450	450	505	450	510	510	mm
Refoncement (passage de roue)									
Hauteur			220		220				mm
Largeur			490		490				mm
Profondeur			225		225				mm
Volume									
Brut	40	60	70	70	77	81	89	103	lit
Net	36	51	60	60	72	77	83	92	lit
Conservateur	-	6	5	6,5	7	5	7	12	lit
Poids (sans emballage)	16,5	20	23	23	23	23	26	30	kg
Alimentation électrique									
Puissance absorbée 230/240V	105	105	105	125	125	125	135	135	watt
12 V	100	100	100	120	120	120	130	130	watt
** Consommation (in 24h)	1,9	2,3	2,3	2,5	2,5	2,5	2,7	2,7	kWh
		*2,1			*2,3			*2,3	kWh
Alimentation gaz									
Puissance absorbée	186	186	186	232	232	232	232	232	watt
Consommation / 24h	240	240	240	270	270	270	270	270	g
		*210			*230			*230	g

Agent frigorigéne Ammoniaque

** Consommation moyenne à une temperature ambiante de 25°C

Nous reservons le droit de modifier sans préavis spécifications et charactéristique

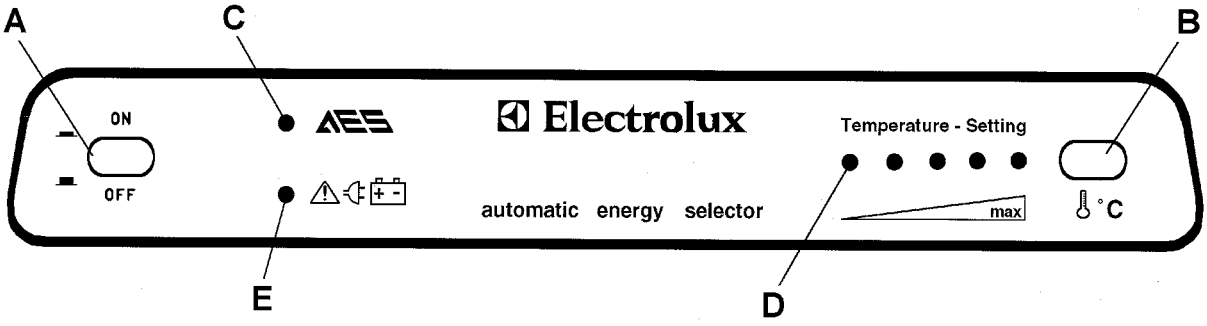


Fig. 3

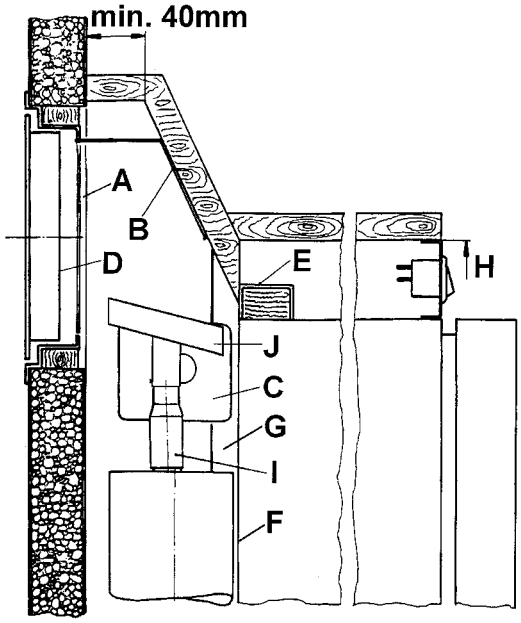


Fig.7a

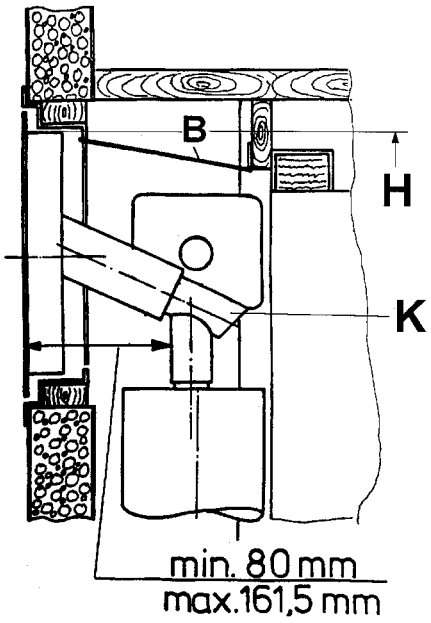


Fig. 7b

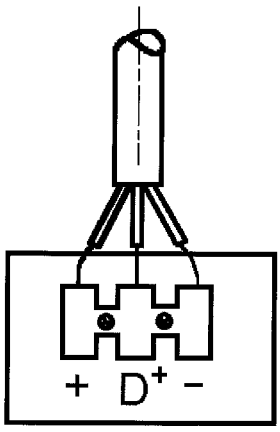


Fig. 10

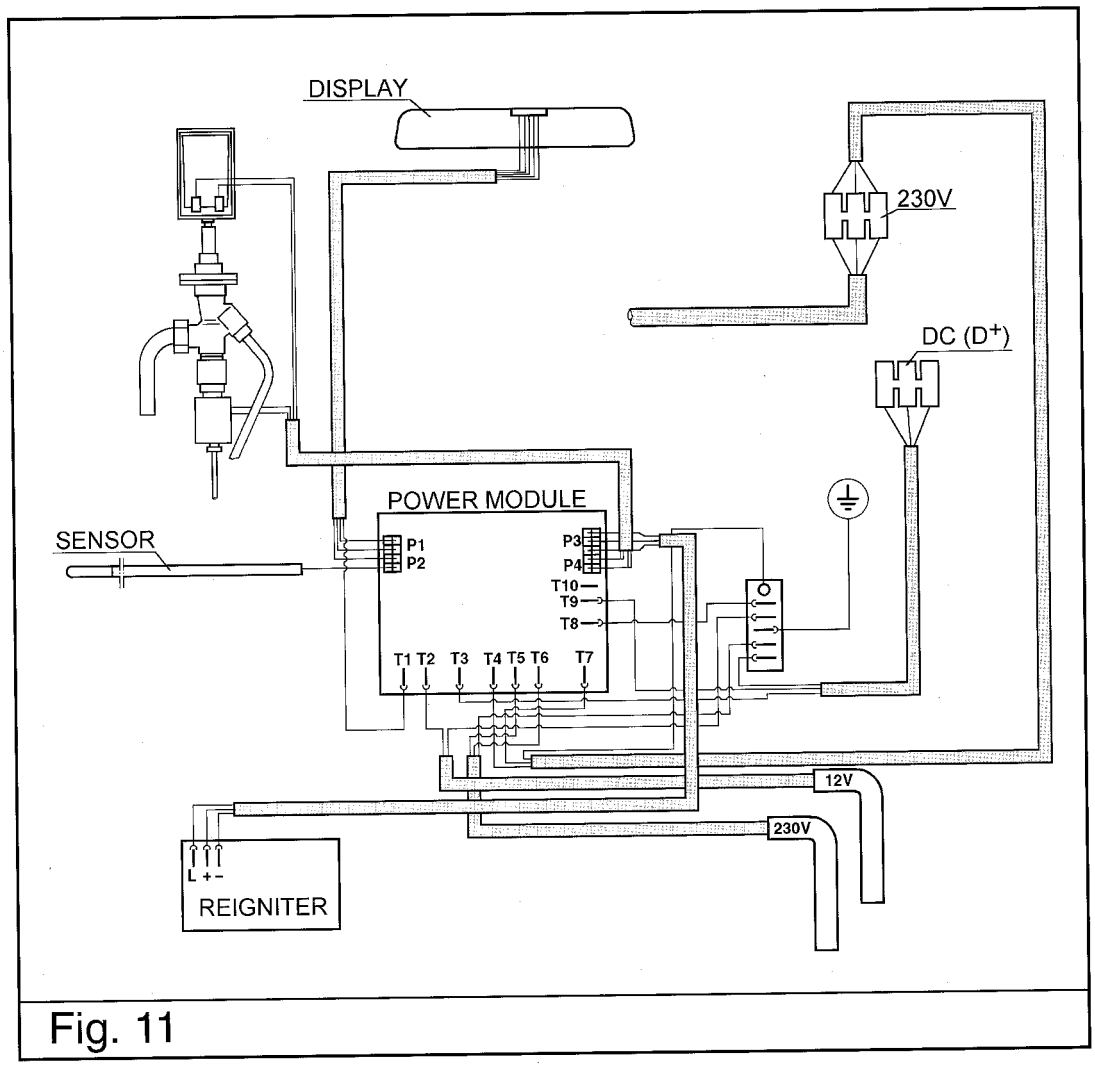

DISPLAY
230V
DC (D+)
POWER MODULE
SENSOR
P1
P2
P3
P4
T10
T9
T8
T1 T2 T3 T4 T5 T6 T7
12V
230V
L + -
REIGNITER

Fig. 11

Electrolux

DECLARATION OF CONFORMITY

according to

Low Voltage Directive 73/23/EEC and
the Amendment to LVD 90/683/EEC
EMC Directive 89/336/EEC
EMC Automotive Directive 72/245/EEC and
the Amendment 95/54/EC Annnex I (Electronic subassembly)
Gas Directive 90/396/EEC
CE Marking Directive 93/68/EEC

Type of equipment	Absorption Refrigerator
Brand Name	ELECTROLUX
Type designation	C 40/ 110 (type family)
Manufacturer' s (Factory) name	ELECTROLUX GmbH
adress	In der Steinwiese 16, D 57074 Siegen
telephone no	INT+49 - 271 692 0
telefax no	INT+49 - 271 692 304

The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced.

EN 60335-1 (IEC 335-1), EN 60335-2-24 (IEC 335-2-24)	Low Voltage Directive
EN 60555-2, EN 60555-3, EN 50082-1, EN 55014	EMC Directive
PR EN 732, DIN 3370, DIN 30694 T4	Gas Directive

The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.

Manufacturer

Date	**Signature**	**Position**
04.03.96	G. Bittner	General Manager

Clarification
Gunter Bittner